II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 19. juni 2002

om i henhold til artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 at pålægge en virksomhed bøder, hvis den afgiver urigtige eller vildledende oplysninger i en anmeldelse i henhold til proceduren vedrørende kontrol med fusioner og virksomhedsovertagelser

(Sag COMP/M.2624 — BP/Erdölchemie)

(meddelt under nummer K(2002) 2208)

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2004/285/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 af 21. december 1989 om kontrol med fusioner og virksomhedssammenlægninger, ([1]) senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 ([2]) og særlig artikel 14, stk. 1, litra b),

efter at have givet de interesserede parter en frist til at fremsætte deres bemærkninger til Kommissionens klagepunkter,

under henvisning til udtalelse fra Det Rådgivende Udvalg for Kontrol med Fusioner og Virksomhedsovertagelser ([3]),

under henvisning til den endelige rapport fra høringskonsulenten i denne sag ([3]), og

ud fra følgende betragtninger:

I. PARTERNE OG TRANSAKTIONEN

(1) Den 23. februar 2001 modtog Kommissionen i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 4064/89 (»fusionsforordningen«) en anmeldelse fra Deutsche BP AG (herefter benævnt »Deutsche BP«) af en planlagt fusion i kemikalieindustrien (sag COMP/M.2345-BP/Erdölchemie), hvorved det erhverver enekontrol som omhandlet i fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), med virksomheden Erdölchemie GmbH (herefter benævnt »EC«) ([4]).

(2) Deutsche BP er et tysk datterselskab af BP plc (»BP«), holdingselskabet i en multinational koncern, der beskæftiger sig med olieudvinding samt fremstilling af benzin og petrokemikalier. EC fremstiller og sælger petrokemikalier og har fremstillingsanlæg i Køln i Tyskland, der oprindelig blev etableret som et joint venture-selskab kontrolleret i fællesskab af Bayer AG og BP via Deutsche BP. Transaktionen udgjorde derfor en ændring fra fælles kontrol til enekontrol.

II. SAGSFREMSTILLING

(3) Acrylonitril (»ACN«) var et af de kemiske produkter, hvor de horisontale overlapninger mellem parterne ifølge anmeldelsen ville have en virkning på det pågældende marked. Anmeldelsen blev den 21. marts 2001 erklæret ufuldstændig på grund af manglende oplysninger om ACN-teknologi, ACN-katalysator og ACN-udbuds/efterspørgselssituationen samt handelsstrømmene på verdensplan. Efter at parterne havde givet yderligere oplysninger vedrørende CO-formularens sektion 4, 7 og 8 for ACN-teknologi og -katalysator samt de ønskede oplysninger

([1]) EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1. Berigtigelse i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.
([2]) EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1.
([3]) EFT C 79 af 30.3.2004.
([4]) EFT C 71 af 3.3.2001, s. 22.

om ACN-markedet, blev anmeldelsen den 22. marts 2001 erklæret fuldstændig. Den 26. april 2001 erklærede Kommissionen fusionen for forenelig med fællesmarkedet og EØS-aftalen i henhold til fusionsforordningens artikel 6, stk. 1, litra b) ([1]).

(4) Det kom til at stå klart, at den anmeldelse, der var foretaget af Deutsche BP, indeholdt urigtige og vildledende oplysninger vedrørende tre spørgsmål i forbindelse med produktet ACN: i) BP's aftaler med ACN-konkurrenter […] (*), ii) BP's aktiviteter med hensyn til ACN-teknologioverførsel, og iii) BP's aktiviteter med hensyn til ACN-katalysator. I sin klagepunktsmeddelelse af 23. november 2001 meddelte Kommissionen den foreløbige holdning, at Deutsche BP uagtsomt havde afgivet urigtige og vildledende oplysninger i en anmeldelse i henhold til fusionsforordningens artikel 4, og at Deutsche BP burde pålægges en bøde i overensstemmelse med fusionsforordningens artikel 14, stk. 1, litra b) og artikel 14, stk. 3. Deutsche BP fremsatte sine bemærkninger til klagepunktsmeddelelsen den 7. marts 2002.

III. RELEVANTE FAKTISKE OMSTÆNDIGHEDER

1. Oplysninger om BP's samarbejdsaftaler med […]* konkurrenter

a) *De oplysninger, der er givet i anmeldelsen*

(5) Under overskriften »Samarbejdsaftaler«, stilles der i CO-formularen, hvori det specificeres, hvilke oplysninger der skal gives i en fusionsanmeldelse i henhold til artikel 3, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 447/98 af 1. marts 1998 om anmeldelser, frister og udtalelser som fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 om kontrol med fusioner og virksomhedsovertagelser ([2]), i afsnit 8.11, følgende spørgsmål: »I hvilket omfang findes der samarbejdsaftaler (horisontale eller vertikale) på de berørte markeder?«. Svaret i parternes anmeldelse (side 51) vedrørende ACN lyder som følger:

»Parterne har ikke kendskab til nogen væsentlige samarbejdsaftaler med hensyn til acrylonitril i EØS. Men på det horisontale plan sker det, at forskellige fabrikanter foretager en geografisk udveksling af materialer for at reducere distributionsomkostningerne (for eksempel udveksler Erdölchemie i øjeblikket ca. […]* kt [kilotons] *acrylonitril pr. år med BP inden for EØS). De eneste væsentlige vertikale aftaler er de faste aftaler om propylen og den integrering fremover, som skitseres i afsnit 7.8 ovenfor.«

(6) I afsnit 8.12 i CO-formularen anmodes om følgende oplysning: »Giv nærmere oplysninger om de vigtigste samarbejdsaftaler, fusionsparterne har indgået på de berørte markeder, f.eks. aftaler om forskning og udvikling, licenser, fælles produktion, specialisering, distribution, langsigtede leverancer, informationsudveksling.« Parterne gav følgende svar med hensyn til ACN i deres anmeldelse (s. 52):

»Ikke relevant.«

(7) Parterne gav ingen oplysning om samarbejdsaftaler med konkurrenter i forbindelse med ACN i andre af CO-formularens sektioner. I sektion 6 vedrørende definitionen på det relevante geografiske marked (s. 19), erklærede de: »Parterne anser det relevante geografiske marked for acrylonitril for at være verdensomspændende …«.

b) *Resultat af undersøgelsen*

(8) Som svar på det generelle spørgsmål i en skrivelse under fusionsforordningens artikel 11 (»artikel 11-skrivelse«) vedrørende »transaktionens indflydelse på markedet«, oplyste en konkurrent Kommissionen om, at BP og Sterling Chemicals Inc. (herefter benævnt »Sterling«), en anden stor producent i USA (BP's ACN-anlæg er beliggende i USA) har et joint venture-selskab til ACN-eksport ved navn Anexco. Den 8. marts (kl. 17.49) sendte Kommissionen derpå en e-mail til de advokater, som repræsenterede BP og Deutsche BP (herefter benævnt »BP's advokater«) med ordlyden: »Vi har forstået, at BP har et fælles acrylonitrileksportselskab (Anexco) i partnerskab med Sterling, en anden stor USA-producent. Dette fremgår efter vor opfattelse ikke af CO-formularen. Giv venligst alle relevante oplysninger vedrørende dette selskab, Sterlings indflydelse på markedet og alle andre elementer, som måtte have indflydelse på Kommissionens vurdering af fusionens følger.«

(9) BP's advokater bekræftede eksistensen af et joint venture-selskab med Sterling i en fax af 12. marts 2001. Det blev specificeret, at dette joint venture-selskab sælger BP's og Sterlings ACN i regioner uden for Nordamerika og Europa og således ikke er aktivt i Europa. Det blev imidlertid erklæret, at BP også har en ikke-eksklusiv distributionsaftale med Sterling, i henhold til hvilken BP sælger op til […]* kt ACN pr. år til Europa og Tyrkiet. I forklaringen gjorde BP's advokater opmærksom på den kendsgerning, at Kommissionen tidligere var gjort bekendt hermed. Aftalerne med Sterling var i april 1998 i henhold til antitrust-bestemmelserne blevet anmeldt til Kommissionen på A/B-formularen (sag IV/E-2/37.035-BP-Sterling). Den 1. juni 1999 afgav Kommissionen en administrativ negativerklæring.

([1]) EFT C 174 af 19.6.2001, s. 5.
(*) Dele af denne tekst er bearbejdet for at sikre, at fortrolige oplysninger ikke offentliggøres; disse dele er sat i firkantet parentes og markeret med en asterisk.
([2]) EFT L 61 af 2.3.1998, s. 1.

(10) Under en telefonkonference den 15. marts anmodede Kommissionen BP's advokater om at fremlægge oplysninger om eventuelle forbindelser med andre […]* leverandører. I deres skriftlige svar på den anmodning af 16. marts gav BP's advokater udtryk for (s. 6), at BP:

»ikke har joint venture- og/eller distributionsaftaler med nogen [anden producent]*, ud over forbindelserne til Sterling som beskrevet i BP's fax af 12. marts. […]* BP har imidlertid [en ordning med en anden producent, som berører eksporten til Europa]*«.

(11) Pr. telefon og e-mail (kl. 16.56) den 19. marts anmodede Kommissionen om yderligere oplysninger om de pågældende mængder og varigheden af aftalen med […]*. I svaret på denne anmodning, dateret den 19. marts, gav BP's advokater udtryk for, at [detaljerede oplysninger om aftalen, som begrænser producentens mulighed for uafhængigt at eksportere ACN til Europa]*.

(12) I henhold til [aftalen, …]*.

(13) […]* producenternes muligheder for at levere ACN til Europa var et vigtigt element for vurderingen af BP's konkurrencestilling på ACN-markedet. USA er den væsentligste eksportregion for ACN på grund af en betydelig overskudskapacitet i forhold til den lokale efterspørgsel. BP's salg af ACN i Europa er udelukkende baseret på import fra dets produktionssteder i USA. [Sterling er en af de største forhandlere i USA efter den førende på markedet, BP, med en markedsandel på omkring 20 % (BP: 35 %). Det er derfor en vigtig potentiel konkurrent til BP med hensyn til ACN-salg til Europa. Aftalen begrænser i væsentlig grad dets mulighed for at konkurrere aktivt med BP i Europa. Alt dets materiale, som blev solgt til Vesteuropa, gik via aftalen, dvs. blev markedsført af BP, med undtagelse af visse marginale salg under 5 kt, som Sterling markedsførte direkte]* [Aftalen med…]* giver BP en betydelig kontrol over […]* eksport til Europa. […]*

(14) Det kan således konkluderes, at der var to vigtige samarbejds-[aftaler]* om ACN mellem BP og [ACN-producenter]* Disse [aftaler]* var ikke nævnt i CO-formularen.

2. **Oplysninger om BP's aktiviteter med hensyn til ACN-teknologioverførsel**

a) *Oplysninger, der blev givet i anmeldelsen*

(15) I henhold til afsnit 6.1 i CO-formularen skal parterne identificere alle berørte markeder, og i henhold til del 7 og 8 skal der gives detaljerede oplysninger om disse markeder. Punkt 6.III.b) definerer vertikalt berørte markeder som relevante produktmarkeder, hvis »en eller flere af parterne opererer på et produktmarked i tidligere eller senere omsætningsled i forhold til et produktmarked, hvor en eller flere af de andre parter opererer, og her individuelt eller tilsammen har en markedsandel på 25 % eller derover […]*«.

(16) I henhold til punkt 8.9 i CO-formularen skal parterne angive de forskellige faktorer, der har betydning for adgangen til de berørte markeder. I punkt 8.9.d) anmodes der om følgende oplysning: »i hvilket omfang har fusionsparterne meddelt eller fået meddelt licenser på patenter, knowhow og andre rettigheder på de relevante markeder.«

(17) BP's stilling i forbindelse med licensmeddelelse vedrørende ACN-produktionsteknologi, der må betragtes som et tidligere led i ACN-fremstillingen, er ikke beskrevet i anmeldelsen, hverken som et berørt marked eller i punkt 8.9 eller noget andet sted. I Deutsche BP's oplysninger i henhold til punkt 8.9 nævnes teknologi som en af de relevante faktorer, der har betydning for adgangen til markedet, og det anføres, at:

»den nødvendige teknologi kan med lethed købes via licens fra forskellige ACN-producenter (f.eks. Asahi, BP, Solutia, DuPont, forskellige kinesiske licensudbydere o.a.). Disse licensudbydere har aktive licensprogrammer og immaterielle rettigheder er ingen hindring for adgangen til ACN-produktion.«

b) *Resultatet af undersøgelsen*

(18) Som svar på en artikel 11-skrivelse oplyste en konkurrent Kommissionen om, at BP var den betydeligste forhandler af teknologi til ANC-produktion. Efter at dette spørgsmål var rejst over for BP's advokater under en telefonkonference den 13. marts 2001, fremlagde de et memo i den forbindelse, dateret den 14. marts 2001, hvori det hed, at:

»af den samlede installerede ACN-kapacitet i dag havde BP oprindelig meddelt licens på 85-90 % af den underliggende teknologi«

(19) Yderligere oplysninger fremlagt af BP's advokater, herunder supplerende oplysninger i henhold til CO-formularens del 4, 7 og 8 med hensyn til licens på ACN-teknologi, og Kommissionens undersøgelse afslørede, at BP indtil 1994 havde monopol på licens på ACN-teknologi. Efter denne dato har Solutia, Tae Kwang og Formosa Plastic bygget tre ACN-produktionsanlæg på verdensplan. Formosa fik sin teknologilicens fra BP. Solutia udviklede sin egen produktionsteknologi og byggede sit anlæg på basis af sin egen teknologi uden behov for licens fra tredjepart. Tae Kwang-anlægget er baseret på Solutias teknologi, og licensen blev meddelt af

Solutia i 1995. [BP tilbød ikke sin teknologi til Tae Kwang]*. Endvidere gav en tidligere BP-licens til Formosa, meddelt den 10. juni 1987 […]*. BP's licens til den sydafrikanske producent Sasol gav BP førsteoption på at købe deres eksport, og BP markedsførte faktisk Sasols eksport af […]*, indtil produktionen på Sasol-anlægget blev standset.

(20) Med hensyn til licensaktiviteterne i de andre virksomheder, der af Deutsche BP nævnes som kilder til ACN-teknologilicenser, afslørede undersøgelsen følgende: På tidspunktet for undersøgelsen var DuPont ikke aktiv i tredjepartslicensudbydning og betragtede alle oplysninger om dette spørgsmål, der var fremlagt for Kommissionen som svar på artikel 11-skrivelsen, som forretningshemmeligheder. Asahi havde indtil da kun meddelt licens på sin teknologi til sine joint venture-partnere eller datterselskaber og til Sinopec (Kina) for tre små anlæg, hvoraf kun et er i drift i dag. Yderligere var Asahis licenser i Kina en del af en samarbejdsaftale mellem BP og Asahi om den fælles udbydning af licens på acrylonitrilteknologi i Kina. De »kinesiske licensudbydere«, som er omtalt i CO-formularen, henviser til Sinopec, der tilbyder sin ACN-teknologi på sit netsted, men som ikke har givet licens på et eneste anlæg. Sinopec er også en joint venture-partner af BP med hensyn til en eventuel licens på et nyt anlæg i Kina og har fået licens hos Asahi på tre små anlæg.

(21) Således var der i anmeldelsen udeladt relevante oplysninger, og den gav ikke en akkurat beskrivelse af BP's stilling med hensyn til ACN-teknologilicens.

3. **Oplysning om BP's aktiviteter med hensyn til ACN-katalysator**

(22) En katalysator er et væsentligt fremstillingselement i ACN-produktionen, da den sikrer, at råmaterialerne propylen og ammoniak producerer ACN. Katalysatorer sælges på markedet og udgør et særskilt produktmarked.

a) *Oplysninger, der er givet i anmeldelsen*

(23) ACN-katalysator blev ikke identificeret som et (vertikalt) berørt marked som omhandlet i CO-formularens punkt 6.III.b). BP's aktiviteter vedrørende ACN-katalysator omtales overhovedet ikke i CO-formularen. Anmeldelsens eneste omtale af ACN-katalysatorer findes i punkt 8.10 (vedrørende betydningen af forskning og udvikling), hvor det konstateres, at:

»FoU er ikke afgørende for adgang til, eller fortsat aktivitet på acrylonitrilmarkederne. Navnlig findes der mange leverandører af katalysatorteknologi (f.eks. Nitto, Asahi, DuPont, Solutia osv.) …«

b) *Resultatet af undersøgelsen*

(24) Også her, som svar på et generelt spørgsmål i en artikel 11-skrivelse, oplyste en konkurrent Kommissionen om, at BP er en førende katalysatorforhandler. Efter at dette spørgsmål den 13. marts 2001 var rejst over for BP's advokater under en telefonkonference, oplyste BP's advokater i et dokument dateret den 14. marts 2001, at:

»… katalysator til nye ACN-fabrikker vil indledningsvis typisk blive købt hos den, der meddeler teknologilicens … BP anslår, at i øjeblikket anvender kun [55-65 %]* % af alle ACN-enheder på verdensplan … stadig BP-katalysatorer.«

(25) I de supplerende besvarelser af del 4, 7 og 8 i CO-formularen om ACN-katalysator, som blev fremlagt, efter at Kommissionen havde erklæret anmeldelsen ufuldstændig, angiver parterne, at BP i 1997 stod for [65-75] % af handelsmarkederne på verdensplan for ACN-katalysator, og de anslår BP's andel i 2001 til [70-80] %. Disse tal var i det store og hele blevet bekræftet af Kommissionens markedsundersøgelse. Med hensyn til BP's konkurrenter, afslørede undersøgelsen følgende: DuPont udbyder ikke sin egen katalysatortype, men beskæftiger sig kun med at regenerere brugte katalysatorer. Efter kunders mening giver regenereret katalysator ikke samme fabriksydelse som ny katalysator. Solutias katalysator er radioaktiv og fungerer ifølge markedsdeltagere kun med sin egen teknologi. Asahi kom først ind på handelsmarkederne i begyndelsen af 2001. Indtil 31. december 2000 havde BP eneret på salget af Asahi-katalysator på verdensplan (bortset fra licensindehavere til Asahi-teknologi og salg i Japan, Taiwan, Korea og Kina, der krævede Asahis godkendelse). BP havde rettigheder til alle oplysninger fra Asahi om katalysatorer i aftalens levetid, herunder udvikling af Asahis nye katalysator, som det nu markedsfører alene. Endvidere har BP og Asahi en løbende samarbejdsaftale om salg af katalysator i Kina. Sinopec har indtil nu kun solgt sin katalysator i Kina. BP's vigtigste konkurrent er Mitsubishi (tidligere kaldet Nitto). […]*. Kun Mitsubishi- og Asahi-katalysatorer er fuldt kompatible med BP's teknologi, dvs. de kan bruges som [udskiftnings-/erstatnings-]* katalysator, selv om anlægget oprindeligt blev installeret og drevet på basis af BP-katalysator.

(26) I anmeldelsen omtalte man således ikke BP's stilling på katalysatormarkedet, ligesom man heller ikke beskrev markedssituationen behørigt.

IV. VURDERING I HENHOLD TIL FUSIONSFORORDNINGENS ARTIKEL 14

(27) I henhold til fusionsforordningens artikel 14, stk. 1, litra b) kan Kommissionen ved beslutning pålægge bøder på 1 000 til 50 000 EUR, hvis nogen forsætligt eller uagtsomt undlader at anmelde en sammenslutning i overensstemmelse med artikel 4.

1. Urigtige oplysninger om samarbejdsaftaler.

(28) Konkurrenters muligheder for at eksportere materiale er et vigtigt element i Kommissionens vurdering af omfanget af det relevante geografiske marked såvel som transaktionens indvirkning på konkurrencen i fællesmarkedet. Deutsche BP anførte i CO-formularen, at der ikke fandtes nogen samarbejdsaftaler med hensyn til ACN. Dette viste sig at være urigtigt, da BP havde indgået aftaler som beskrevet i betragtning 8 til 13 med […]*, hvilket påvirkede deres mulighed for at eksportere ACN til Europa og andre bestemmelsessteder og for at konkurrere med BP der. Navnlig da Deutsche BP hævdede, at det relevante geografiske marked for ACN var verdensomspændende, skulle aftaler i alle dele af verden […]* have været oplyst i anmeldelsen. Det må derfor konkluderes, at de oplysninger om ACN-samarbejdsaftaler, der blev givet i CO-formularen, var urigtige.

2. Urigtige eller i det mindste vildledende oplysninger om ACN-licens

(29) Et væsentligt aspekt i vurderingen af en parts stilling på det relevante marked er muligheden for at kontrollere leverandørmarkeder som f.eks. markedet for ACN-fremstillingsteknologi. BP's stærke stilling inden for ACN-licens blev overhovedet ikke nævnt i CO-formularen. Parterne undlod at påpege udbydning af ACN-teknologilicens som et vertikalt berørt marked og at give de respektive oplysninger, som fordredes i CO-formularen. Deres (begrænsede) oplysninger om ACN-licensmeddelse gav et fordrejet billede af de faktiske kendsgerninger, eftersom de gav det indtryk, at BP var aktivt med en markedsandel under 25 % blandt adskillige konkurrenter, som var veletablerede og meget aktive (i punkt 8.9 omtaler BP »aktive licensprogrammer«) på licensmarkedet. Det viste sig at være urigtigt eller i det mindste vildledende. BP var og er stadig førende på verdensmarkedet inden for ACN-licens. DuPont var ikke aktivt inden for licensudbydning for ACN-teknologi. Deutsche BP anfører, at det havde god grund til at tro, at DuPont var en aktiv licensudbyder, da en DuPont-leder, ifølge en artikel i et industritidsskrift (Chemicals Week) af juni 1998, oplyste, at DuPonts 25 specialiserede kemikaliefabrikker ville åbne for licensmeddelelser på bl.a. ACN-processen. På grundlag af denne artikel kan der ikke drages konklusioner om DuPonts ACN-licensvirksomheds status på tidspunktet for anmeldelsen. En artikel, der er offentliggjort to et halvt år forud for anmeldelsen, og hvori kun en virksomheds hensigter og virksomhedsplaner omtales, kan ikke bruges til støtte for i anmeldelsen at erklære, at teknologien var til rådighed hos DuPont. Endvidere var der ikke »diverse kinesiske licensudbydere« som anført i anmeldelsen, men kun én teoretisk (Sinopec), som på det tidspunkt ikke havde meddelt nogen licens. Undladelsen af at omtale begrænsningen af Asahis aktiviteter til egne virksomheder og Kina og den kendsgerning, at det har et samarbejde med BP om Kina må betragtes som i det mindste vildledende, da man får det indtryk, at Asahi er aktivt uden nogen geografiske begrænsninger og fuldstændig uafhængigt af BP. Det må derfor konkluderes, at de oplysninger, der blev givet i CO-formularen om ACN-teknologi var urigtige eller i det mindste vildledende.

3. Urigtige eller i det mindste vildledende oplysninger om ACN-katalysator

(30) Katalysatormarkedet må betragtes som et marked, der ligger før BP's ACN-produktionsaktiviteter, hvilket er væsentligt for vurderingen af deres stilling på sidstnævnte marked. Det blev slet ikke omtalt i anmeldelsen, at BP er aktivt på ACN-katalysatormarkedet. Også her undlod parterne at påpege et vertikalt berørt marked. De begrænsede oplysninger om ACN-katalysator gav indtryk af, at BP ikke var aktivt, og at der var adskillige andre veletablerede og uafhængige konkurrenter på katalysatormarkedet. Dette viste sig at være urigtigt eller i det mindste vildledende. BP var og er stadig førende på verdensmarkedet inden for ACN-katalysatorsalg med over 70 % markedsandel. DuPont var ikke aktivt på markedet for ny katalysator. Ved ikke at omtale tidligere og igangværende relationer mellem BP og Asahi, udelod Deutsche BP oplysninger, som var vigtige for vurderingen af Asahis potentiale som BP's konkurrent. Det samme gælder BP's forhold til Mitsubishi. Konklusionen er, at de oplysninger, der i anmeldelsen blev givet om ACN-katalysator, må betragtes som urigtige eller i det mindste vildledende.

4. **Uagtsomhed**

(31) I sit svar på Kommissionens klagemeddelelse anlægger Deutsche BP det synspunkt, at undladelsen af at fremlægge de relevante oplysninger ikke skyldes uagtsomhed, eller at der i det mindste er tale om uagtsomhed i meget ringe grad. Deutsche BP forklarer udeladelserne i anmeldelsen som følger: De er hovedsagelig et resultat af problemer med den interne kommunikation og koordinering og står i forbindelse med, at en række personer, såvel fra forskellige BP-enheder som instanser uden for BP, har deltaget i forberedelserne og udarbejdelsen af anmeldelsen. Den centrale enhed, der påbegyndte udarbejdelsen af anmeldelsen, anmodede om oplysninger til brug for CO-formularen fra den relevante enhed, som var beliggende i USA. Det skete tilsyneladende uden i nødvendigt omfang at give en forklaring på de forskellige begreber og tekniske betegnelser i CO-formularen og relevansen af visse forretningsforbindelser for en konkurrencemæssig undersøgelse i henhold til fusionsforordningen.

(32) Som følge deraf blev, ifølge Deutsche BP, aftalen med USA-producenten Sterling og […]* ikke nævnt, fordi parterne oprindelig havde til hensigt at foreslå en Europa-dækkende markedsdefinition for ACN, og relationerne til […]* producenter [i andre geografiske områder]* derfor ikke var blevet anset for relevante. Da det blev besluttet at gå over til en verdensomspændende markedsdefinition, blev CO-formularens del om aftaler ikke ændret i henhold hertil.

(33) Hvad angår ACN-teknologi og -katalysator, anfører Deutsche BP, at produkteksperterne, som udarbejdede CO-formularen, ikke betragtede disse aktiviteter som »tidligere eller senere led i forhold til ACN-markederne« som omhandlet i CO-formularen. Erhvervsfolk er tilbøjelige til at fortolke denne betegnelse som input af råmaterialer (f.eks. propylen og ammoniak i forhold til ACN), snarere end teknologi. Ifølge Deutsche BP forblev disse indledende misforståelser uopdagede under hele udarbejdelsen.

(34) Deutsche BP anfører sluttelig, at den måde, hvorpå BP organiserede det (dvs. indsamling af oplysninger ved at sende den præcise ordlyd af CO-formularens relevante dele til de respektive virksomhedsenheder i god tid, udpegning af et udvalg af eksterne specialister og BP's store bestræbelser på at følge retningslinjerne for bedste praksis, (Commission/ECLF Best Practice Guidelines [1]) var rimelig og under normale omstændigheder burde have været tilstrækkelig til at undgå fejl og mangler ved udarbejdelse af anmeldelsen. Deutsche BP anlægger således det syn, at ufuldstændigheden ikke skyldes organisationsmæssig uagtsomhed, men en exceptionel række uheldige omstændigheder i et isoleret tilfælde.

(35) Intet tyder på, at Deutsche BP handlede forsætligt. Kommissionen anlægger imidlertid det synspunkt, at de fremlagte urigtige og vildledende oplysninger skyldtes uagtsomhed. Med hensyn til samarbejdsaftalerne er spørgsmålene i CO-formularen klare og præcise. Deutsche BP må have været klar over, at disse aftaler udgør et væsentligt element i vurderingen af parternes stilling og deres konkurrenters uafhængighed. At muligheden for import og udenforstående konkurrenters mulighed for uafhængigt at sende produkter på markedet i Europa er et vigtigt element i vurderingen, må have været indlysende for Deutsche BP. De manglende oplysningers relevans er uden tilknytning til den i sidste ende anvendte definition på det geografiske marked. De relevante spørgsmål i CO-formularens del 8 indeholder ingen geografisk begrænsning, og svarene til denne del burde dække alle dele af verden, navnlig hvis parterne fastholder en verdensomspændende markedsdefinition. Forbindelser mellem konkurrenter er et relevant element i konkurrenceanalysen på et europæisk såvel som et verdensomspændende marked. Derfor kan Deutsche BP's argument, at udeladelsen skyldtes den kendsgerning, at de ændrede deres markedsdefinition fra at være Europadækkende til at være verdensomspændende under udarbejdelse af anmeldelsen, men ved et uheld undlod at rette CO-formularens del 8 i overensstemmelse hermed, ikke bortforklare udeladelsens karakter af uagtsomhed.

(36) Den kendsgerning, at aftalen med Sterling tidligere var blevet anmeldt til Kommissionen under EF-traktatens artikel 81 i henhold til A/B-formularen støtter Kommissionens konklusion, at Deutsche BP ikke havde til hensigt at skjule nogen oplysninger for Kommissionen. Dette er dog ikke ensbetydende med, at der ikke var tale om uagtsomhed. CO-formularen kræver, at parterne fremsætter et fuldstændigt og omfattende sæt oplysninger, der omfatter alle aspekter, som er relevante for vurderingen af fusionen. Den kendsgerning, at visse oplysninger eventuelt har været forelagt Kommissionen i en anden procedure eller i en anden forbindelse, fratager ikke parterne deres pligt til at udfylde alle afsnit i CO-formularen fuldstændigt. Desuden vedlagde parterne end ikke en henvisning til den tidligere procedure i anmeldelsen.

(37) Hvad angår ACN-teknologi og katalysator, er definitionen på et vertikalt berørt marked klart fastlagt i CO-formularens punkt 6.III.b). Parternes angivelse af, at deres enheder ikke betragtede teknologilicens og katalysator som et »produktmarked« som omhandlet i CO-formularens del 6, men kun tog kemikalier i processen før eller efter ACN i betragtning, er af meget begrænset relevans og underbygger ikke, at der ikke var tale om uagtsomhed. Det er almindeligt anerkendt i Kommissionens retspraksis, at teknologilicenser kan udgøre et særskilt produktmarked. Navnlig i sagen Dow Chemical/Union Carbide [2] undersøgte Kommissionen markedet for meddelelse af licens på polyethylenteknologi grundigt. BP var en aktiv deltager i Kommissionens undersøgelse af denne sag. Skønt sagen vedrørte et andet produkt (polyethylen), blev der ikke givet udtryk for, at fremgangsmåden med hensyn til teknologilicens skulle begrænses til dette specifikke produkt og ikke fandt anvendelse på andre kemikalier.

[1] http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/others/best_practice_gl.html

[2] Kommissionens beslutning 2001/684/EF i sag Comp/M.1671 (EFT L 245 af 14.9.2001, s. 1), betragtning 74-95.

(38) Argumentet er endnu mindre acceptabelt med hensyn til ACN-katalysator, da dette er et særskilt kemisk produkt, der kræves som tilsætningsstof i ACN-produktionen. Det faktum, at Deutsche BP var bevidst om relevansen af teknologilicens og katalysator for den konkurrencemæssige vurdering ses også af den kendsgerning, at den blev nævnt i CO-formularen i afsnittene om hindringer for adgang til markedet og betydning af FoU, om end på en urigtig eller i det mindste vildledende måde. Endvidere kunne Deutsche BP ikke have været uvidende om BP's meget stærke stilling med hensyn til disse to markeder. Endelig skal det nævnes, at Deutsche BP er en del af et multinationalt selskab, som tegner sig for en lang række anmeldelser til Kommissionen, også i kemikaliesektoren, og at det derfor har stor erfaring med fusionsundersøgelser og fortolkning af CO-formularen.

(39) Endelig kan Kommissionen ikke acceptere Deutsche BP's argument, at der ikke var tale om uagtsomhed på grund af BP's solide fremgangsmåde og organisation i forbindelse med udarbejdelsen af fusionsanmeldelser og nærværende sags uheldige og enestående karakter. Kommissionen anerkender, at medlemmerne af BP-koncernen hidtil har udvist tilfredsstillende adfærd i forbindelse med fusionsanmeldelser. Nærværende sag har imidlertid vist, at BP's og Deutsche BP's procedurer, som ifølge BP og Deutsche BP afveg fra deres sædvanlige procedurer i forbindelse med fusionsanmeldelser, ikke resulterede i en fuldstændig og tilfredsstillende anmeldelse. En korrekt udfyldt CO-formular med udtømmende oplysninger er af afgørende betydning for Kommissionens fusionskontrolprocedure, bl.a. på grund af de snævre frister Kommissionen ifølge lovgivningen er underlagt i disse procedurer. De anmeldende parter må have kendskab til denne betydning. De interne foranstaltninger, der træffes hos den anmeldende part for udarbejdelse af CO-formularen, skal afspejle en fuldstændig anmeldelses afgørende betydning. Som følge heraf må den pågældende part organisere sine interne procedurer med største omhu for at sikre, at de retlige forpligtelser og krav i henhold til fusionsforordningen kommunikeres til alle relevante enheder, og at alle relevante oplysninger identificeres og anføres i CO-formularen. Den kendsgerning, at der i denne sag manglede oplysninger på tre forskellige områder, afslørede svigt i de procedurer, som BP og Deutsche BP anvendte i dette tilfælde, hvilket medførte indgivelse af en ufuldstændig CO-formular.

(40) Disse udeladelser er andet og mere end småfejl, som kunne betegnes som uundgåelige i betragtning af store multinationale selskabers kompleksitet. Deutsche BP's forklaring indeholder heller ingen ekstraordinære omstændigheder, som, på trods af al rimelig omhu, gjorde det umuligt at fremlægge de manglende oplysninger. Der var tre forskellige aspekter, som ikke blev behandlet behørigt i CO-formularen, og som alle var af indlysende relevans og betydning for den konkurrencemæssige vurdering. Dette afspejles også af det faktum, at de manglende oplysninger omgående af tredjeparter blev bragt til Kommissionens kendskab på et meget tidligt tidspunkt i undersøgelsen.

(41) Med hensyn til graden af uagtsomhed, må det imidlertid tages i betragtning, at ACN ikke var det eneste hovedpunkt i sagen. Kommissionen anerkender, at nærværende transaktion berørte et stort antal forskellige kemikalier, som skulle behandles i anmeldelsen, og at ACN kun var et af dem.

(42) På denne baggrund må det konkluderes, at Deutsche BP handlede uagtsomt ved at indgive urigtige og vildledende oplysninger, og at der var tale om en væsentlig grad af uagtsomhed.

5. **Overtrædelsens art og grovhed**

(43) I henhold til fusionsforordningens artikel 14, stk. 3, skal Kommissionen ved fastsættelsen af bødens størrelse tage hensyn til overtrædelsens art og grovhed.

a) *Art*

(44) Deutsche BP har begået en overtrædelse ved uagtsomt at udelade oplysninger om vigtige samarbejds-[aftaler med Sterling og …]* og ved ikke at påpege ACN-teknologi og -katalysatorer som berørte markeder, samt ved at give vildledende oplysninger om konkurrenceforholdene på teknologi- og katalysatormarkederne og BP's stilling på disse markeder.

b) *Grovhed*

1. Deutsche BP's argumenter

(45) Deutsche BP fremfører, at følgende elementer bør betragtes som formildende omstændigheder: For det første understreger Deutsche BP, at man ikke havde til hensigt at vildlede, og at Deutsche BP på intet tidspunkt havde til hensigt at forholde Kommissionen nogen som helst oplysninger. Deutsche BP fremfører endvidere, at udeladelsen af oplysningerne var et resultat af en meget uheldig kombination af omstændigheder, snarere end en følge af uagtsom adfærd.

(46) For det andet understreger Deutsche BP den begrænsede konkurrencemæssige virkning af de udeladte oplysninger. Deutsche BP hævder, at i ingen af tilfældene viste de udeladte oplysninger sig, da de omsider var undersøgt til bunds af Kommissionen, at være væsentlige nok til at kræve korrigerende foranstaltninger. I den henseende henviser Deutsche BP til de tidligere sager, hvor Kommissionen har pålagt bøder for manglende oplysninger i en anmeldelse. Deutsche BP er af den mening, at i alle disse tilfælde blev oplysningerne enten tilbageholdt med overlæg, eller også var der en væsentlig forbindelse mellem de udeladte oplysninger og beslutningen om sagens substans, i den forstand at korrigerende foranstaltninger var påkrævet, eller at Kommissionen baserede sine indvendinger mod konkurrenceforholdene på oplysningerne.

(47) For det tredje mener Deutsche BP, at det er en formildende omstændighed, at det ikke bestrider, at den indgivne CO-formular var ufuldstændig. Det hævder endvidere, at det var straks var fuldt ud samarbejdsvillig, da Kommissionen meddelte, at oplysningerne manglede. Med hensyn til oplysningerne om [den anden aftale]* og den måde, hvorpå de fuldstændige detaljerede oplysninger kom frem, henviser Deutsche BP atter til [dens]* begrænsede virkning på den konkurrencemæssige vurdering.

2. Vurdering

(48) Kommissionen anlægger det synspunkt, at overtrædelsen er af væsentlig grovhed. Anmeldelsen er basis og udgangspunkt for Kommissionens undersøgelse af en fusionssag. Den bestemmer i vid udstrækning Kommissionens holdning til sagen og områderne og de centrale punkter i dens undersøgelse. Urigtige og vildledende oplysninger skaber risiko for, at vigtige aspekter, som er relevante for den konkurrencemæssige vurdering af transaktionen, hverken bliver undersøgt eller analyseret af Kommissionen, og at dennes endelige beslutning som følge deraf bliver baseret på urigtige oplysninger. Ved vurdering af fusioner er Kommissionen underlagt yderst stramme frister. I den forbindelse er det afgørende for Kommissionens arbejde, at den fra starten af proceduren kan fokusere sin undersøgelse på de relevante spørgsmål, baseret på udtømmende og korrekte oplysninger i anmeldelsen.

(49) Anmeldelsen var i nærværende sag urigtig og vildledende på tre forskellige punkter. To af aspekterne blev overhovedet ikke bragt til Kommissionens kendskab i anmeldelsen: Der var ingen omtale af samarbejdsaftalerne, og der var slet ingen omtale af, at BP var aktivt inden for ACN-katalysator. Overtrædelserne vedrører tre vigtige elementer i vurderingen af sagen, som ved en umiddelbar betragtning kunne have medført alvorlige konkurrenceproblemer. De urigtige og vildledende oplysninger i CO-formularen med hensyn til ACN-markedet resulterede i, at Kommissionens første undersøgelse gik i en forkert retning og var ufuldstændig, idet den ikke omfattede disse vigtige spørgsmål. Kommissionen fik først kendskab til de relevante oplysninger som en del af de oplysninger, som tredjeparter frivilligt gav i løbet af Kommissionens undersøgelse, hvor man ellers ikke ville have taget disse punkter i betragtning. Efter at anmeldelsen var erklæret ufuldstændig, måtte Kommissionen atter iværksætte en omfattende undersøgelse for at verificere og vurdere de nye kendsgerninger, som efterfølgende blev oplyst af BP, Deutsche BP og andre markedsdeltagere.

(50) Med hensyn til Deutsche BP's argumenter anlægger Kommissionen følgende synspunkter: I det relevante afsnit ovenfor har man allerede fastslået fraværet af forsætlighed og graden af uagtsomhed, hvilket bør tages i betragtning ved fastsættelse af bødens størrelse. Kommissionen er enig i, at der ikke var tale om forsætlighed fra Deutsche BP's side, men mener, at Deutsche BP handlede uagtsomt i væsentlig grad.

(51) Den kendsgerning, at de udeladte oplysninger ikke udgjorde grundlaget for konkurrencemæssige indvendinger, som resulterede i et behov for korrigerende foranstaltninger, kan ikke betragtes som en formildende omstændighed. CO-formularens oplysningskrav, som fusionsforordningens artikel 14, stk. 1, litra b), tjener til at beskytte og håndhæve, skelner ikke i forhold til det sandsynlige resultat af konkurrenceanalysen. I denne forbindelse er det kun relevant, at de udeladte oplysninger var af betydning for en behørig undersøgelse og vurdering af BP's konkurrencemæssige stilling på ACN-markedet. Det må erindres, at bl.a. to tydeligvis berørte markeder ikke var blevet påpeget. Den kendsgerning, at transaktionen ved afslutningen af Kommissionens vurdering, når man tager højde for de oplysninger, der manglede fra starten, ikke gav anledning til konkurrencemæssige indvendinger, mildner ikke udeladelsens grovhed. Denne grovhed afhænger af oplysningernes relevans for undersøgelsen og vurderingen, men ikke af det endelige resultat af denne vurdering.

(52) Derfor kan henvisningen til, at der ikke var tale om konkurrencemæssige indvendinger i Kommissionens endelige beslutning ikke tages i betragtning i forbindelse med måden, hvorpå oplysningerne om [den anden aftale] blev givet.

(53) Som forklaret i betragtning 8 til 11 afslørede Deutsche BP, selv efter at Kommissionen første gang bragte aftalen med Sterling på bane over for BP, ikke straks [den anden aftale]. Og selv efter at Kommissionen anmodede om yderligere oplysninger […]*, gav Deutsche BP ikke straks fuldstændige oplysninger om [den anden aftale]*. Endnu en anmodning om yderligere oplysninger var nødvendig for at afsløre [det fulde omfang af denne aftales restriktive indhold]*. I lyset af den kendsgerning at det først var efter adskillige anmodninger og en samlet forsinkelse på 11 dage (8. marts til 19. marts), at de fuldstændige oplysninger blev givet, er der ikke grundlag for at tage Deutsche BP's samarbejde i betragtning som en formildende omstændighed.

(54) Som en formildende omstændighed må det medtages, at Deutsche BP ikke bestred de kendsgerninger, som Kommissionen afdækkede, og var enig i, at de relevante oplysninger burde have været indeholdt i CO-formularen.

6. **Bødens størrelse**

(55) I lyset af ovenstående og i betragtning af sagens omstændigheder anser Kommissionen det for hensigtsmæssigt, at der pålægges en bøde på 35 000 EUR til Deutsche BP, i overensstemmelse med artikel 14, stk. 1, litra b), i fusionsforordningen. I tilfælde af indbetaling efter udløbet af fristen pålægges der automatisk renter til Den Europæiske Centralbanks reporentesats den første arbejdsdag i den måned, hvor denne beslutning blev vedtaget, hvilket for juni er 3,5 % som offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* C 132 af 4.6.2002, plus 3,5 procentpoint, i alt 6,75 %.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Deutsche BP AG pålægges en bøde på 35 000 EUR i overensstemmelse med artikel 14, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 4064/89 for angivelse af urigtige og vildledende oplysninger i anmeldelsen til Kommissionen, indgivet i henhold til nævnte forordning den 23. februar 2001.

Artikel 2

Den i artikel 1 pålagte bøde indbetales senest tre måneder efter meddelelsen af denne beslutning på Europa-Kommissionens konto:

Konto nr. 642-0029000-95
Europa-Kommissionen
Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (BBVA)
Swift-kode: BBVABEBB — IBAN-kode: BE 76 6420 0290 0095
Avenue des Arts 43
B-1040 Bruxelles

I tilfælde af indbetaling efter udløbet af denne frist pålægges der automatisk renter til Den Europæiske Centralbanks reporentesats den første arbejdsdag i den måned, hvor denne beslutning blev vedtaget, plus 3,5 %, i alt 6,75 %.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til:

Deutsche BP AG
Max-Born-Strasse 2
D-22761 Hamburg

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 2002.

På Kommissionens vegne
Mario MONTI
Medlem af Kommissionen